



ADVERTENCIA: Cualquier servicio eléctrico debe ser instalado y mantenido por un electricista calificado. Debe cumplir con todos los códigos nacionales y locales. Utilice un cable del tamaño adecuado para la distancia y el consumo de corriente de su unidad específica. Puede ser necesaria la protección del circuito y debe dimensionarse de acuerdo con los valores nominales de la unidad.



ADVERTENCIA: Los códigos eléctricos nacionales/locales pueden requerir que los bebederos de ganado con calefacción eléctrica, instalados en corrales de engorda en áreas de alimentación abiertas, se conecten a tierra mediante un conductor de puesta a tierra de cobre trenzado separado o de al menos calibre No. 6 AWG que termine en un punto donde el circuito derivado reciba su suministro. Consulte a las autoridades locales.



ADVERTENCIA: Esta instalación debe realizarse y mantenerse en estricta conformidad con los códigos nacionales/locales de plomería y los códigos eléctricos nacionales/locales (CSA en Canadá). Prevalecen las disposiciones aplicables de estos códigos. Si no se realizan y mantienen correctamente todas las instalaciones, pueden producirse pérdidas de ganado, lesiones personales o la muerte.



PRECAUCIÓN: Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos **si** han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Se debe supervisar a los niños para que no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.



PRECAUCIÓN: Desconecte la alimentación eléctrica si el suministro de agua va a estar cortado durante un periodo de tiempo prolongado. Si no se apaga la alimentación, la fuente de agua puede resultar dañada.



PRECAUCIÓN: Para las unidades conectadas por cable, la conexión debe realizarse únicamente a un circuito con toma de tierra protegida por un interruptor diferencial (dispositivo de corriente residual o RCD).



PRECAUCIÓN: Asegúrese de que haya agua en el abrevadero antes de encender el sistema de calefacción y el calentador de inmersión, según corresponda. El funcionamiento de esta unidad o del calentador de inmersión sin agua en el abrevadero podría dañar algunos componentes.



PRECAUCIÓN: Cuando utilice el calentador de inmersión para obtener calor suplementario, asegúrese de que el calentador quede completamente por debajo de la superficie del agua.



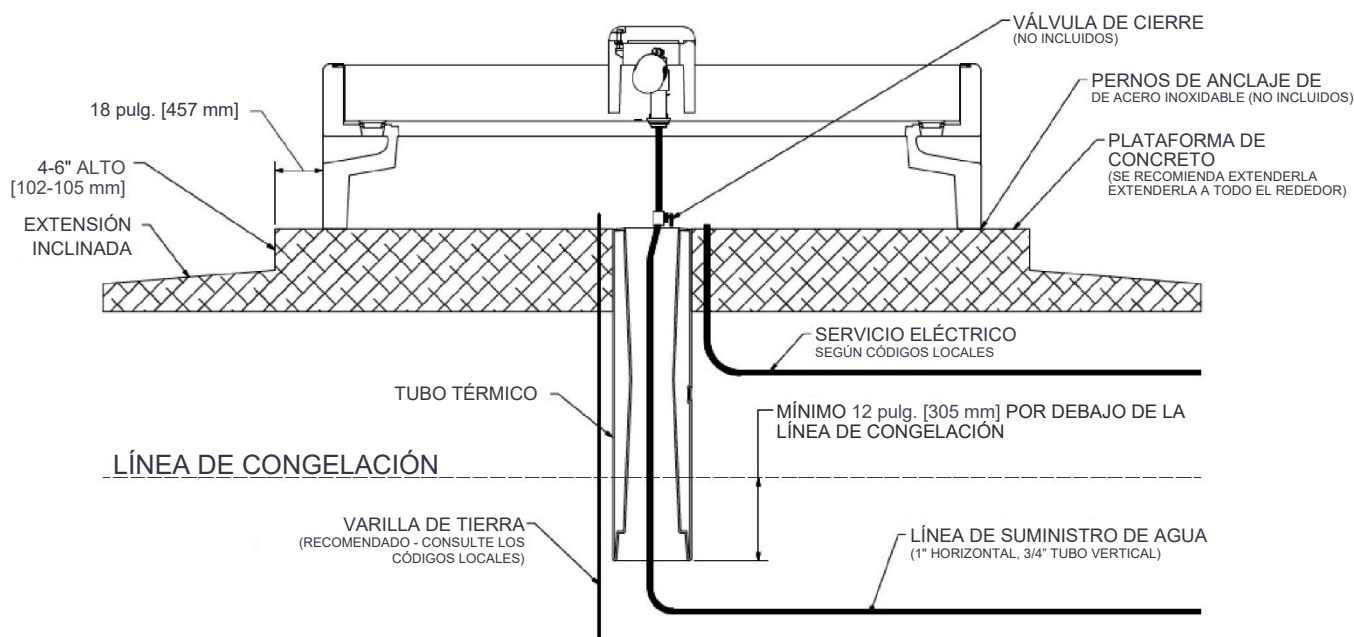
PRECAUCIÓN: La presión máxima de suministro de agua no debe exceder la presión nominal de la manguera de 200 psi (13.8 Bar). Puede ser necesario el uso de un reductor de presión para presiones extremas.



PRECAUCIÓN: El panel de acceso solo puede ser retirado por el personal de servicio o por una persona calificada similar.

NOTA: *Debe incorporarse un medio de desconexión en el cableado fijo de acuerdo con las normas de cableado.*

Instrucciones de instalación de fuentes OmniMaster



A. Ubicación - Colocar la fuente en un lugar que ofrezca protección contra el viento mejorará el rendimiento de la fuente. El ganado tenderá a reunirse en esta zona protegida, lo que les incitará a beber más. El panel de acceso debe estar opuesto al viento predominante en invierno para ofrecer protección adicional a la línea de suministro.

B. Línea de suministro de agua - La tubería subterránea horizontal de agua debe dimensionarse para tener en cuenta la caída de presión, en relación con la distancia, y colocarse un pie [305 mm] por debajo de la línea de congelación. Se recomienda una tubería de suministro vertical de una pulgada. Debe instalarse una válvula de cierre debajo de la fuente para facilitar el mantenimiento. Para una óptima capacidad de servicio, se pueden instalar una válvula de cierre y una válvula de drenaje por debajo del nivel de congelación para drenar agua cuando la unidad no está en uso. La línea de suministro vertical debe estar centrada en el tubo vertical para proporcionar un espacio de aire entre la línea y el suelo congelado fuera del tubo. Lave a fondo la tubería de suministro de agua antes de conectarla a la fuente. Los suministros de agua con materiales extraños como arena, óxido, etc. pueden requerir un filtro para mantener la válvula de la fuente funcionando correctamente.

C. Suministro eléctrico - Por lo general, lo más rentable es tender la línea de suministro eléctrico al mismo tiempo que se abren las zanjas para el suministro de agua.

Nº de artículo	Descripción	Watts	Amperios
18920	OmniMaster 4 120 V	548 W	4.57 A @120 V
18860	OmniMaster 8 120 V	1048 W	8.7 A @120 V
18940	OmniMaster 12 120 V	1298 W	10.8 A @120 V

Nº de artículo	Descripción	Watts	Amperios
18921	OmniMaster 4 240 V	609 W	2.65 A @240 V
18861	OmniMaster 8 240 V	895 W	3.88 A @240 V
18941	OmniMaster 12 240 V	895 W	3.88 A @240 V

D. Tubo vertical - Instale un tubo vertical y extiéndalo al menos un pie [305 mm] por debajo de la línea de congelación o hasta la tubería subterránea horizontal de agua. Para una protección óptima de la línea de agua, utilice el *Tubo térmico Ritchie* aislado de 12 pulg. [305 mm] de diámetro, cuyos números de referencia y tamaños se muestran a la derecha. La abertura del tubo debe mantenerse despejada.

Tubo térmico Ritchie	
Número de pieza	Descripción
18158	Sección superior de 1 pie
16612	Sección superior de 4 pies
16416	Extensión de 2 pies

NOTA: *La causa más común de la congelación de la línea de suministro es que la línea de suministro toque el tubo vertical. No rodee la línea de suministro con aislante, madera u otro material extraño. Cualquier material extraño en el tubo puede hacer que la escarcha migre a la línea de suministro, provocando su congelación.*

E. Plataforma de montaje - Se debe proporcionar una plataforma de concreto para todas las fuentes. Utilice un grosor mínimo de 4 pulg. [102 mm] y lo suficientemente grande para alojar la fuente. Un escalón adicional de 4-6 pulg. [102-105 mm] que se extiende 18 pulg. [457 mm] hacia afuera desde cada lado de la unidad. Esto protegerá la unidad de los equipos de manipulación de estiércol, además de disuadir a los animales de defecar en la fuente. Extender la plataforma proporciona a los animales un lugar para estar de pie mientras beben; considere el tamaño de sus animales al determinar las dimensiones de su plataforma. El escalón y la plataforma de concreto deben tener una pendiente que se aleje de la fuente para facilitar el drenaje. Un acabado rugoso con escoba en la superficie de concreto proporciona un mejor apoyo para el ganado.

F. Riel de cabeza/cuello - Ritchie recomienda el uso e instalación de un riel de cabeza/cuello con la familia de productos Watermaster. Esto previene lesiones en los animales y protege su bebedero de posibles daños ocasionados por los animales. Una instalación incorrecta puede anular su garantía.

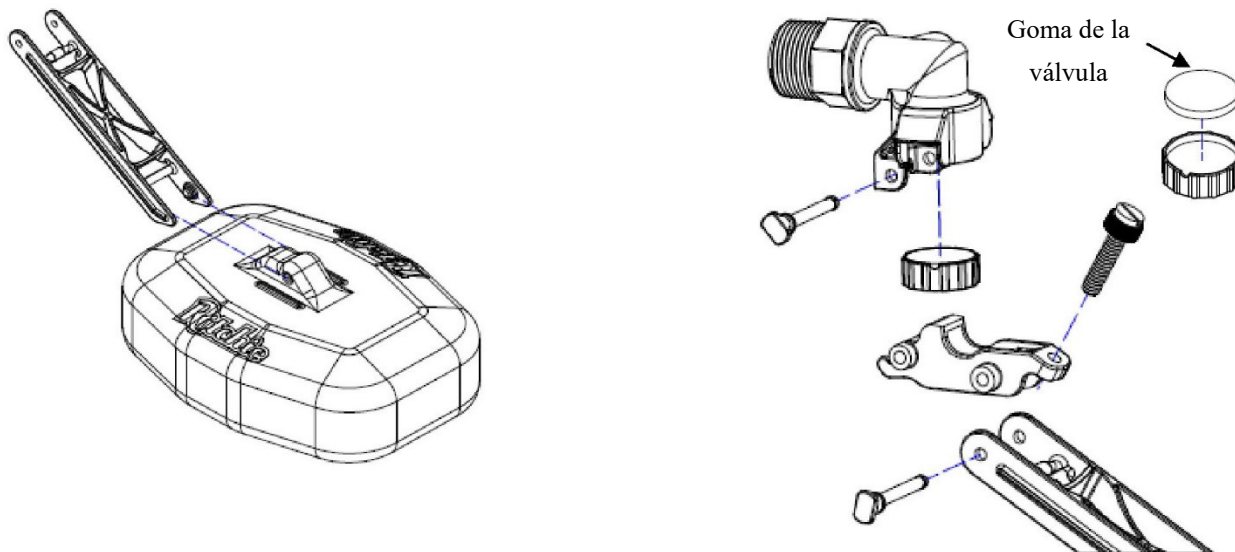
G. Conexión de la manguera - Conecte el accesorio de la manguera a la válvula de cierre situada en la parte superior del concreto. Deslice el accesorio de espiga con las abrazaderas suministradas. La manguera no debe tocar el aislamiento ni la superficie exterior de la fuente. Coloque la manguera debajo de la fuente mientras mueve la unidad a su lugar sobre el tubo vertical.

H. Preparación de la parte inferior - Aplique el burlete de espuma suministrado a la parte inferior de la unidad, a lo largo del borde exterior de la fuente.

I. Anclaje de la fuente - Las fuentes Ritchie tienen bolsillos de montaje moldeados en la base. Se recomienda el uso de pernos de anclaje de expansión de acero inoxidable de 3/8" x 5" (no incluidos). Los pernos de anclaje están disponibles en Ritchie en un paquete de dos, número de parte 16555. Se incluyen arandelas de ala de gran diámetro que deben utilizarse con el perno de anclaje para evitar daños en la carcasa de plástico. Retire el panel de acceso lateral para preparar el resto del proceso de instalación.

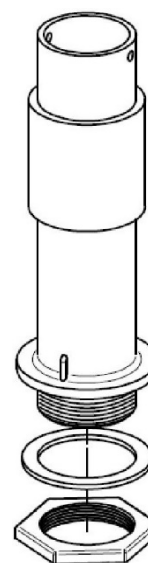
J. Conjunto de la válvula - El conjunto de la válvula se puede armar antes de proceder.

1. Inserte la goma de la válvula en el retenedor de la goma de la válvula.
2. Fije el brazo del flotador al flotador como se muestra en el diagrama. El relieve en la parte superior del flotador debe orientarse como se muestra.
3. Enrosque el tornillo de mariposa en el brazo de leva. Para ajustar el nivel del agua, apriete el tornillo de mariposa para bajar, aflójelo para subir.
4. Inserte el retenedor de la goma de la válvula en el cuerpo de la válvula con la goma de la válvula hacia arriba. Alinee el brazo de leva con el cuerpo de la válvula e inserte el primer pasador.
5. Alinee el brazo del flotador y el flotador acoplado con el brazo de la leva e inserte el segundo pasador.

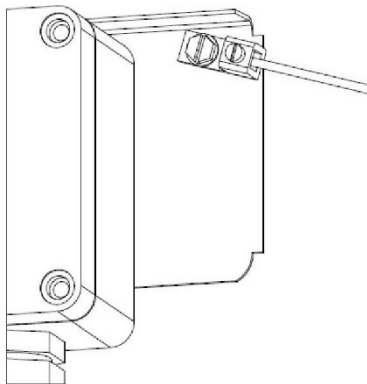


K. Instalación del tubo vertical -

1. Instale el tubo vertical en el orificio del abrevadero. La arandela de goma debe estar en el interior del abrevadero. Apriete la tuerca a mano para permitir el ajuste después de que se haya instalado el conjunto de la válvula.
2. Pase la manguera de suministro por el tubo vertical y fijela al soporte de la válvula. La manguera puede acortarse si es necesario. Apriete bien la abrazadera de la manguera para evitar fugas.
3. La clavija delantera inferior del soporte de la válvula debe insertarse primero en el orificio del tubo vertical. Comprima el clip de la válvula para encajarlo en el orificio opuesto del tubo vertical.
4. Gire el tubo vertical en el abrevadero hasta que el centro del flotador se alinee con el centro del abrevadero. NO permita que el flotador esté demasiado cerca del marco cuando esté instalado, ya que esto puede dificultar el funcionamiento de la válvula.
5. Apriete la tuerca del tubo vertical a mano más un cuarto de vuelta. NO utilice compuesto para juntas en este accesorio.



L. Conexiones eléctricas - Los cables de alimentación deben introducirse en la caja de empalmes suministrada con las unidades. El uso del alivio de tensión proporcionado ofrecerá sellado y alivio de tensión para los cables entrantes. Así se evita que entre humedad en las conexiones de los cables. Si el tamaño del cable/alambre de entrada no es el adecuado para el agarre del cable suministrado, es posible que se necesite un adaptador diferente.



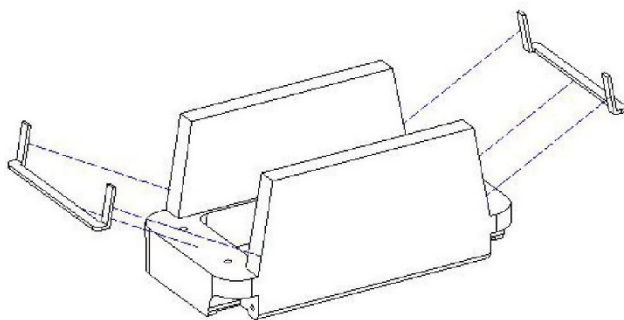
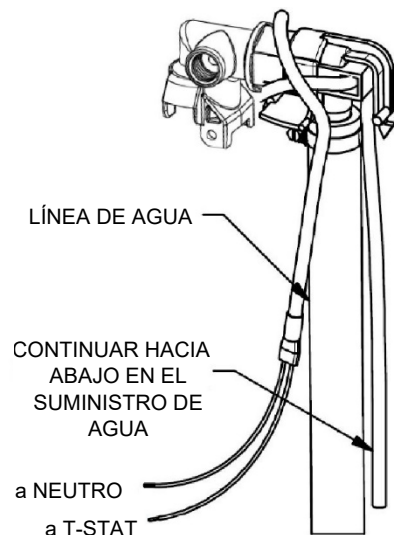
SÓLO PARA INSTALACIONES CE - Los cables de alimentación deben tenderse en un conducto que se fije a la caja de empalmes suministrada. Se necesitarán accesorios adicionales.

M. Conexión a tierra - Fije la varilla de tierra local con cable de cobre desnudo al terminal de tierra suministrado cerca de la caja de empalmes. La conexión a tierra localizada minimizará el riesgo de tensión parásita y puede ser exigida por el código eléctrico local.

1. Afloje el tornillo de la pestaña
2. Coloque el cable de tierra desnudo de la varilla de tierra debajo del tornillo.
3. Apriete firmemente el tornillo para fijar el cable.

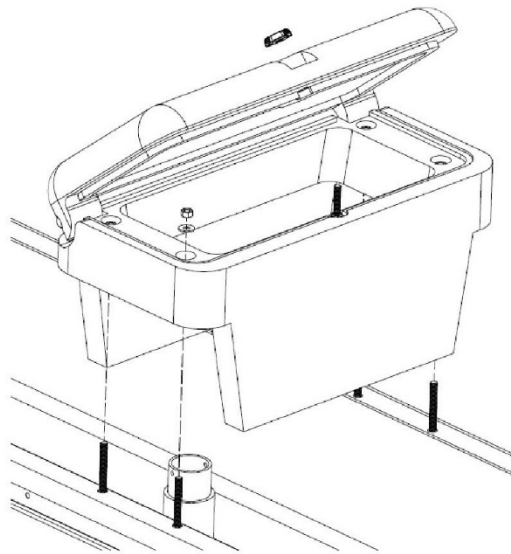
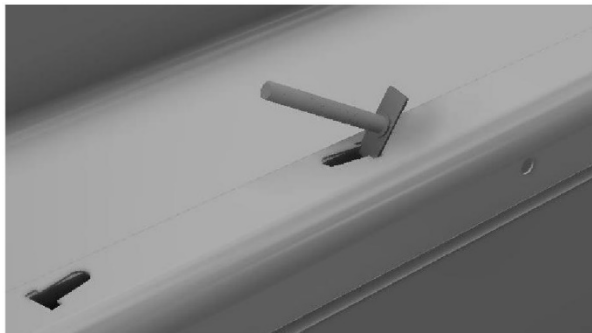
N. Cable calentador - Desenrolle el cable calentador y haga un bucle alrededor de la válvula. Sujete la parte restante del cable calentador al suministro de agua, lo más abajo posible del tubo vertical con las bridas para cables proporcionadas. Este calentador es hermético, pero no debe sumergirse en agua. El calentador puede cruzarse sobre sí mismo, pero no debe apretarse en esos lugares.

PRECAUCIÓN: La instalación no debe causar ninguna tensión en las conexiones del cableado del calentador. Evite daños en el calentador causados por puntos calientes debido a que sus cables están demasiado cerca unos de otros. Además, no envuelva aislamiento adicional alrededor del calentador.

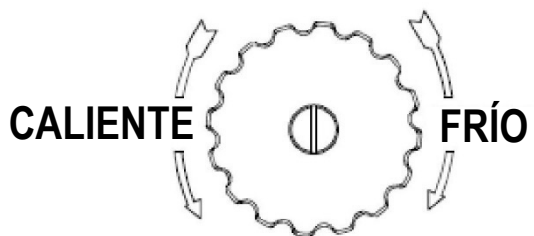


O. Marco y tapa de la válvula - Antes de instalar el marco de la cámara de la válvula, debe instalarse el burlete en el marco (derecha). El sello se instala retirando el papel protector de la cara adhesiva y, a continuación, comenzando en el punto medio de la pata del marco; fije el sello al marco. Trabaje alrededor del marco con el sello lo más cerca posible del borde interior y luego suba por la otra pata hasta el punto medio. En este momento, corte cualquier sello de espuma extra según sea necesario y luego repita para el otro lado.

P. Fijar el marco - El marco puede fijarse a la carcasa y al abrevadero utilizando los tornillos en T y las tuercas proporcionados en la bolsa de piezas. Los pernos en T se deslizan en los cuatro orificios en forma de T (que se muestran a continuación) situados cerca del centro de cada riel del abrevadero. Girar la base del perno en T, una vez insertado, ayuda a que el perno se mantenga en posición vertical mientras se instala el marco. Debe utilizarse una arandela en la cabeza del tornillo, así como debajo de la tuerca. Apriete de manera segura.



GIRO DEL TERMOSTATO DE DIAL



Q. Termostato Fenwal - El rango ajustable es de 0 °F (-18 °C) a 100 °F (38 °C). El termostato no viene preajustado de fábrica. Llene el abrevadero hasta el nivel de agua adecuado. Verifique la temperatura del agua con un termómetro. A la mañana siguiente, verifique nuevamente la temperatura del agua. Si el agua está más caliente de lo deseado, baje el termostato. Si se forma hielo en la superficie del agua, suba el termostato. El termostato solo debe ajustarse ligeramente en todo momento. Un giro de 1/16 en el termostato cambiará la temperatura del agua 7 grados F (4 grados C). 44 grados F (7 grados C) en el abrevadero representa la operación más económica. En sentido antihorario aumenta el ajuste del termostato.

R. Selle la base - Después de que la unidad esté completamente instalada, aplique un cordón de masilla alrededor de la base de la fuente para asegurarse de que no entre viento a través de la base de la unidad.

NOTA: *Sellar la parte inferior de la unidad contra el aire frío es un aspecto importante del rendimiento térmico de la unidad.*

S. Tapón de drenaje - Inserte los tapones de drenaje premontados firmemente en los orificios de drenaje desde el interior del abrevadero en cada extremo. Mojar el tapón puede facilitar la instalación.

T. Ajuste del flotador - Abra el suministro de agua, revise y corrija cualquier fuga. Ajuste el tornillo de mariposa de la válvula para ajustar el nivel de agua. Para bajar el nivel del agua, ajuste manualmente el flotador con la mano y luego fije el tornillo de mariposa. La profundidad adecuada debe ser de 1-2 pulgadas [25-51 mm] por debajo de la parte superior del abrevadero.

U. Instale el panel de acceso lateral y cierre la tapa - Una vez que todas las conexiones de la línea de agua han sido revisadas en busca de fugas y la conexión eléctrica está completa, puede instalarse la puerta de acceso lateral. Después de comprobar que la válvula funciona correctamente y que el nivel del agua está a la altura adecuada, puede cerrar y bloquear la tapa. Nota: El número de serie o código de fecha se encuentra en la parte inferior de la tapa superior roja de la válvula.

V. Limpieza de su fuente - Para limpiar su fuente de bebedero necesitará un buen cepillo de cerdas duras. Abra la tapa abatible y cepille el interior de la cámara de la válvula para eliminar cualquier acumulación, luego cepille el resto de la fuente. Retire los tapones de drenaje para vaciar el agua y los residuos. Puede cerrar el agua con la válvula de cierre situada debajo de la unidad o manteniendo el flotador en la posición elevada. Una vez que el agua y los residuos se hayan drenado, vuelva a colocar los tapones y deje que el depósito se vuelva a llenar. Ahora es un buen momento para reajustar el flotador si es necesario. Vuelva a instalar la cubierta y habrá terminado.

W. Mantenimiento - Se requiere un mantenimiento regular para un rendimiento óptimo. La goma de la válvula puede desmontarse y voltearse para obtener una nueva superficie de sellado o sustituirse para evitar el goteo. Una presión más alta requerirá reemplazos más frecuentes. Elimine cualquier acumulación de minerales en los componentes de la válvula para permitir el libre movimiento de la válvula. Antes de que llegue el frío, debe comprobarse el funcionamiento de los calentadores, los calentadores por cable y los termostatos. Elimine cualquier acumulación de residuos en el tubo vertical. Verifique si el sellador alrededor de la base está agrietado y reemplácelo si es necesario para evitar la permeación de aire.

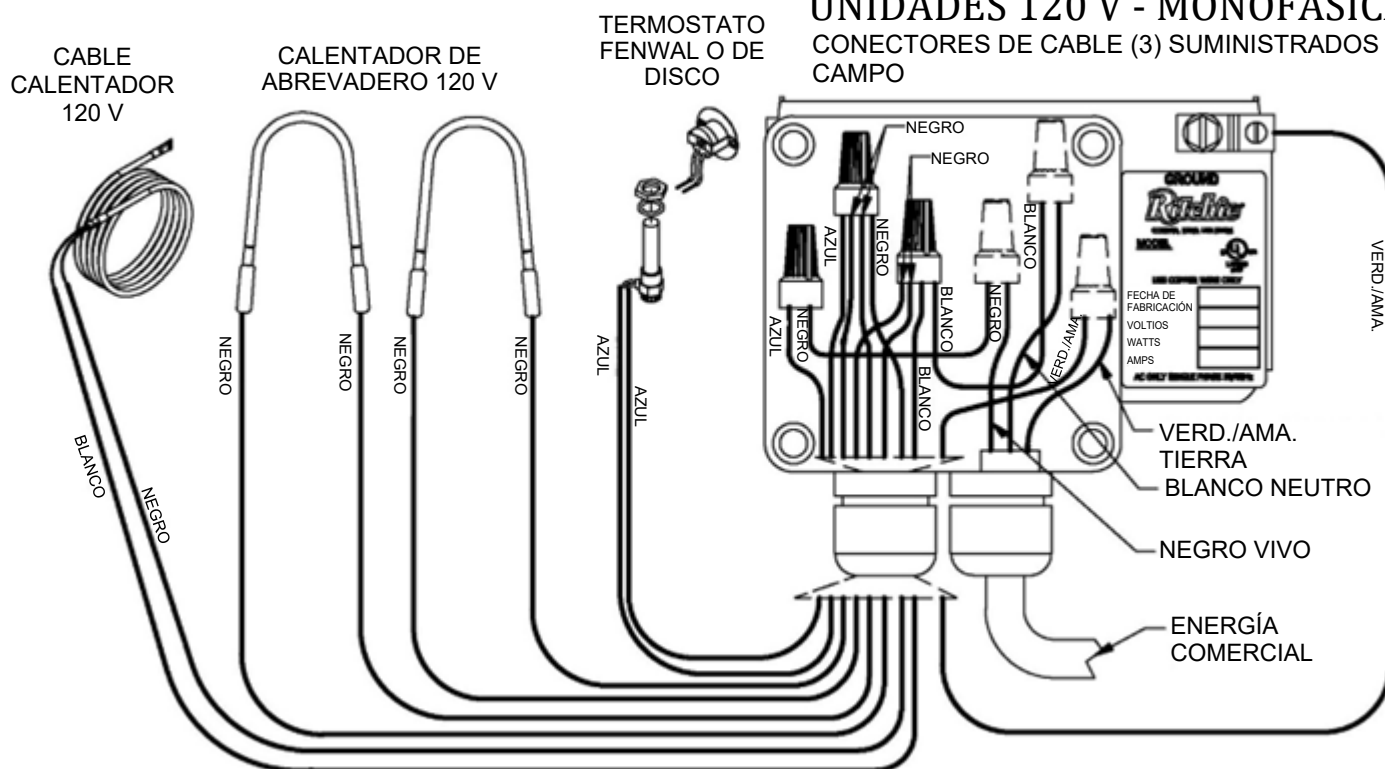
Válvulas Ritchie

La familia OmniMaster de Ritchie viene de serie con nuestra válvula de alta presión amarilla de 3/4" con una presión nominal de hasta 110 psi [758 kPa]. Si la presión del agua es muy alta y la válvula no cierra consistentemente, puede ser necesaria una válvula reductora de presión (número Ritchie 18649).

DIAGRAMA DE CABLEADO PARA UNIDADES CALENTADAS

UNIDADES 120 V - MONOFÁSICAS

CONECTORES DE CABLE (3) SUMINISTRADOS EN CAMPO

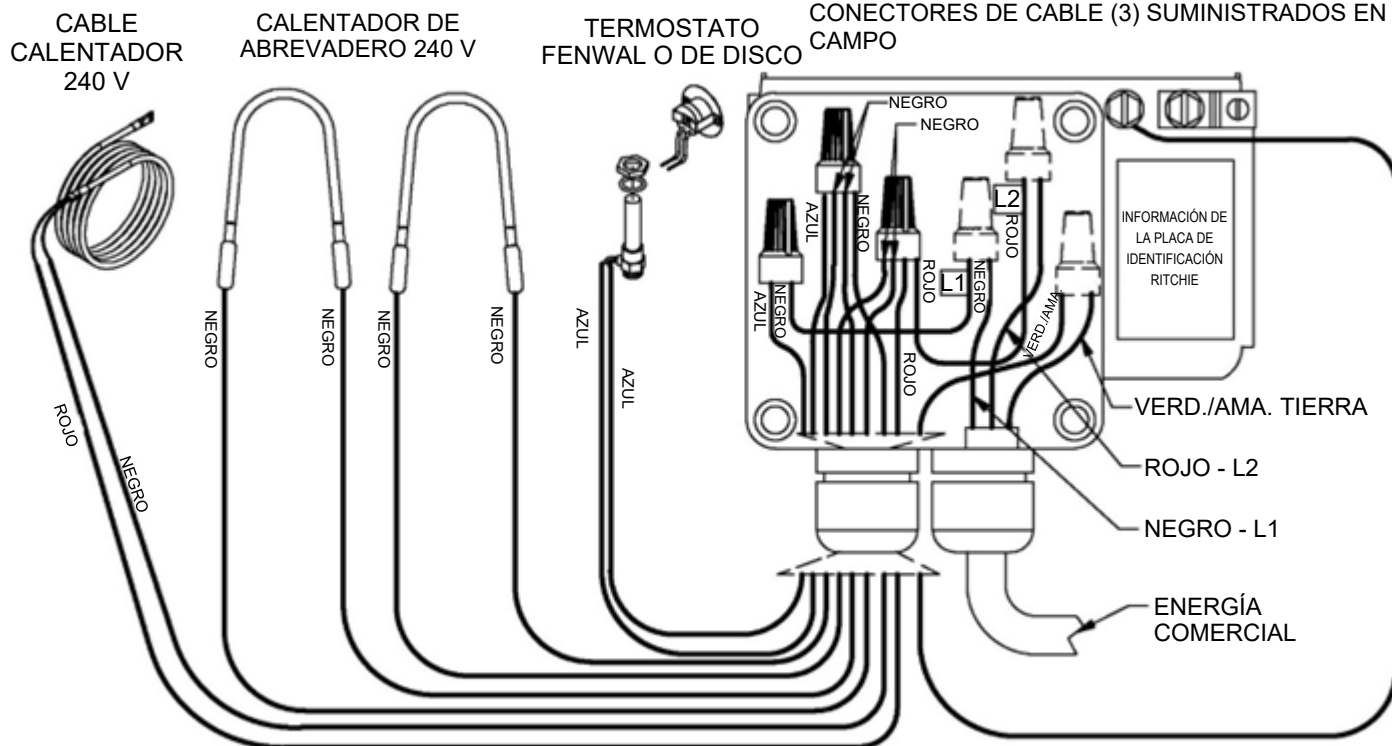


ADVERTENCIA - VERIFIQUE LA TENSIÓN CORRECTA EN LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS. CONECTE SOLO 120 VAC A UNIDADES DE 120 V. DIAGRAMA DE CABLEADO MOSTRADO CON 2 CALENTADORES - LA CANTIDAD PUEDE VARIAR

NOTA: Es posible que se suministre un cable de alimentación en algunas unidades para simplificar la instalación. Se recomienda el uso de un tomacorriente de grado exterior resistente a la humedad en estas unidades. No utilice cables de extensión.

UNIDADES DE 240 V - MONOFÁSICAS

CONECTORES DE CABLE (3) SUMINISTRADOS EN CAMPO



ADVERTENCIA - COMPRUEBE EN LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS QUE EL VOLTAJE SEA CORRECTO. CONECTE SÓLO UNIDADES DE 230-240 VAC A 240 V. DIAGRAMA DE CABLEADO MOSTRADO CON 2 CALENTADORES - LA CANTIDAD PUEDE VARIAR

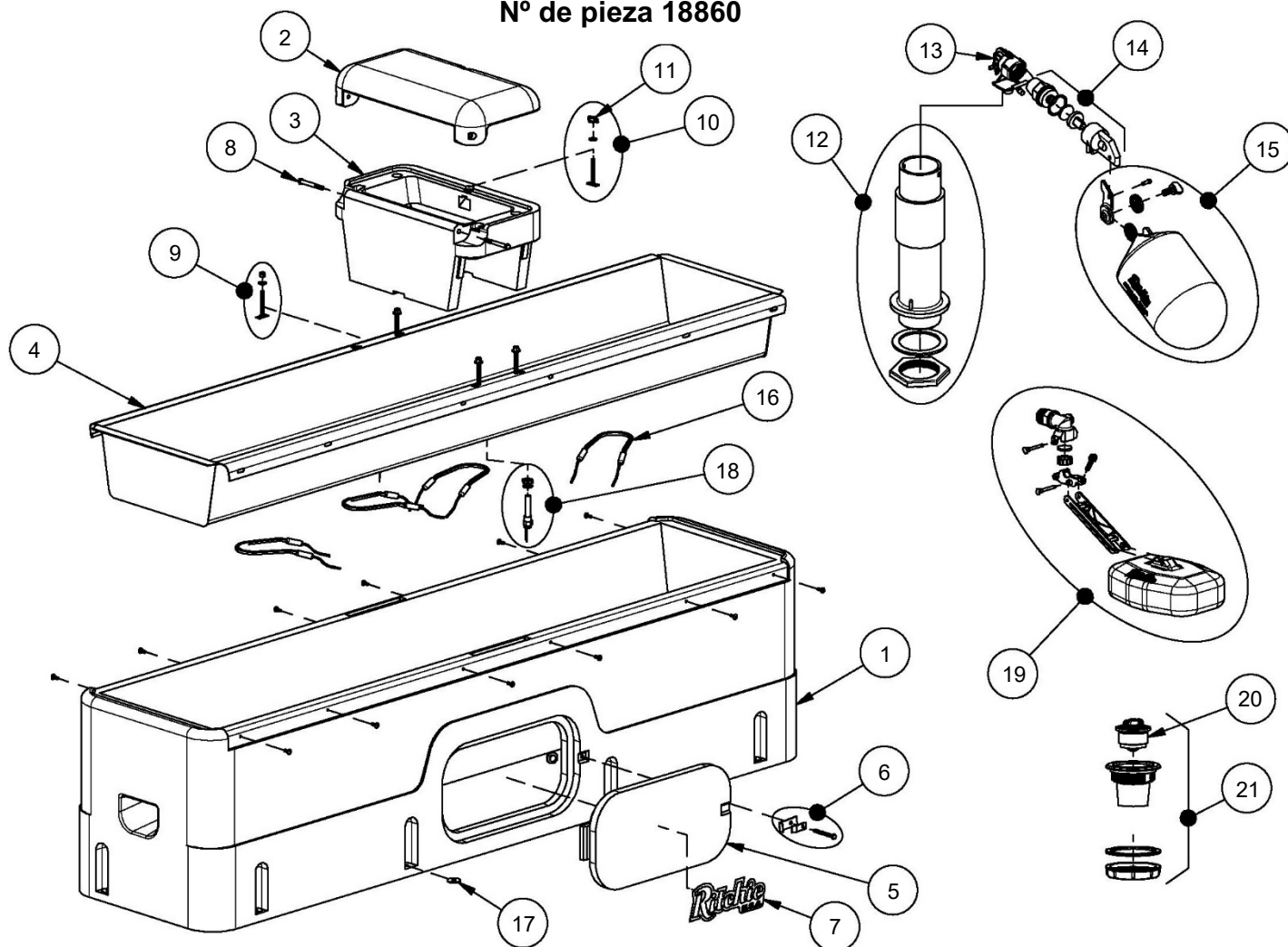
2/3/2025
Wiring-2025.dwg
TDU - Hoja: 1 de 1

Solución de problemas

Problema	Solución
El agua en el abrevadero está demasiado caliente	Ajuste el termostato para bajar la temperatura
	Compruebe si el termostato ha fallado porque los contactos se han quemado y cerrado
Hielo en el abrevadero	Compruebe los fusibles o disyuntores
	Compruebe que todos los elementos calentadores funcionan y están calientes
	Ajuste el termostato a una temperatura más alta
	Compruebe si hay tensión en la salida del termostato
	Compruebe la tensión en la fuente con y sin carga eléctrica
	Compruebe que los calentadores están cableados correctamente
Congelación de válvulas	Compruebe que el calentador de cable está instalado correctamente, sujeto a la tubería de suministro de agua y que funciona cuando los calentadores están calientes
	Compruebe si falta aislamiento o si está dañado
	Compruebe si hay espacios de aire que permitan la penetración del viento
Congelación de la línea de suministro	Compruebe que el cable calentador esté desenrollado y sujeto alrededor de la válvula, a la línea de suministro y que funcione cuando los calentadores estén calientes
	Compruebe que la tubería de suministro esté centrada en el tubo vertical
	Compruebe que el tubo vertical esté libre de agua y barro que pueda congelarse
	Compruebe que la manguera flexible no toque el lateral de la carcasa o el marco
	Compruebe si hay fugas de aire en la carcasa
La válvula no deja de gotear	Verifique los espacios de aire entre la carcasa y el suelo de concreto
	Compruebe el ajuste del flotador. Verifique si el flotador está encharcado o si roza en el lateral del compartimento de la válvula
	Compruebe si la presión del agua del sistema es excesiva
	Desmunte la válvula y compruebe si hay arena o cal en la goma de la válvula. Compruebe también si el orificio de salida de la válvula está desgastado o dañado. Si el agua es arenosa o tiene cal, puede ser necesario utilizar un tamiz o un filtro.
	Voltee la goma de la válvula y vuelva a ensamblar
Caudal de agua bajo	Compruebe que la entrada de la válvula no esté obstruida o que la manguera de suministro no esté doblada.
	Compruebe la presión del sistema desde la manguera de suministro instalando una T y un manómetro directamente delante de la válvula para comprobar la caída de presión cuando la válvula está abierta. Una fuerte caída de presión indica una restricción o un sistema de alimentación subdimensionado.
	Compruebe que las válvulas de cierre estén completamente abiertas

OmniMaster 8

Nº de pieza 18860



Artículo	Número de pieza	Descripción	Cantidad	• •	Artículo	Número de pieza	Descripción	Cantidad
1	18851	Carcasa OM 8	1		18	16534	Paq. termostato Fenwal acero inoxidable	1 paq.
2	18871	Cubierta OM 8	1			18320	Junta tórica Fenwal (6/paq.)	1 paq.
3	18868	Marco OM 8	1			18074	Tuerca de latón Fenwal (6/paq.)	1 paq.
4	18872	Abrevadero completo OM 8	1		19	18832	Ensamblaje de válvula HP 3/4"	1 paq.
5	16562	Panel de acceso 10" x 20"	1		20	18849	Paquete de tapones Ritchie de 2"	1 paq.
6	18147	Paq. de herrajes del panel de acceso	1		21	18904	Conjunto de drenaje OM con tapón	1 paq.
7	18653	Calcomanía Ritchie 12" (1 paq.)	1 paq.		NS	18470	Tapón de drenaje Ritchie 3" (Pre-2023)	2
8	18452	Perno de acero inoxidable 3/8" x 3" (2/paq.)	1 paq.		NS	14866	Rollo de espuma selladora de 10' (3 m)	2
9	18854	Tornillos de marco OM 8 (4/paq.)	1 paq.		NS	15931	Abrazadera de manguera de acero inoxidable (5/paq.)	1 paq.
10	18448	Perno en T con tuerca de mariposa 3/8" (2/paq.)	1 paq.		NS	18614	Adaptador 3/4" x 5/8" HB	1 paq.
11	18451	Tuerca de mariposa 3/8" de nailon (4/paq.)	1 paq.		NS	18863	Paquete de accesorios OM 8	1 paq.
12	18181	Paquete de tubo vertical CM	1 paq.		NS	13830	Cable calentador 120 V 48 W (1/paq.)	1 paq.
13	11514	Soporte de válvula de 3/4"	1 paq.					
14	15377	Paq. válvula macho verde 3/4"	1 paq.			18861	OmniMaster 8 240 V	
15	18314	Flotador con paquete de herrajes	1 paq.		NS	11403	Calentador 240 V 300 W (1/paq.)	3 paqs.
16	11419	Calentador 120 V 250 W (1/paq.)	4 paqs.		NS	16424	Cable calentador 240 V 48 W (1/paq.)	1 paq.
17	18318	Arandela de sujeción (4/paq.)	2 paqs.					



RITCHIE INDUSTRIES, INC.

GARANTÍA LIMITADA

Ritchie Industries, Inc. en lo sucesivo denominada Ritchie Industries, otorga una GARANTÍA LIMITADA por el(los) período(s) de tiempo indicado(s) en el presente documento, sujeta a ciertas limitaciones, sobre su nuevo sistema de abrevadero contra defectos de material o mano de obra cuando se instale, configure, opere y mantenga correctamente de acuerdo con las instrucciones y recomendaciones establecidas por Ritchie Industries, incluyendo las indicadas en las Instrucciones de instalación. **La garantía excluye la mano de obra y los gastos de envío.**

La garantía es transferible al siguiente comprador del sistema de riego antes de que expire el período de garantía, pero dicha transferencia no ampliará el plazo de garantía original. Cualquier reclamación de garantía deberá ir acompañada del recibo de compra, y todas las reclamaciones de garantía se tramitarán a través de un Concesionario o Distribuidor autorizado Ritchie.

La responsabilidad de Ritchie Industries por cualquier defecto de material o mano de obra con respecto a los bienes aceptados se limitará a reparar los bienes o a sustituirlos, a elección de Ritchie Industries. Las piezas utilizadas en las reparaciones en garantía estarán garantizadas durante el resto del período de garantía del sistema de agua, y todas las piezas sustituidas en garantía pasarán a ser propiedad de Ritchie Industries.

Los periodos de garantía limitada comienzan en el momento de la entrega del sistema de riego al comprador original. En el momento de la entrega de los bienes, el comprador asume toda responsabilidad, incluyendo pero no limitándose a todos los daños personales y materiales, resultantes de la manipulación, posesión o uso de los bienes.

COBERTURA Y LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

Limitaciones de las garantías y recursos

Los sistemas de riego de Ritchie Industries están diseñados y fabricados para proporcionar años de uso confiable cuando se instalan y operan de acuerdo con las instrucciones y recomendaciones de Ritchie Industries. Sin embargo, existe la posibilidad de que se produzcan instalaciones inadecuadas, modificaciones y usos indebidos de los productos. Por lo tanto, la garantía limitada proporcionada será la siguiente:

Esta garantía limitada no se aplicará a ningún artículo de apariencia y no se aplicará a ningún producto que haya sido objeto de uso indebido, abuso, servicio o manipulación anormal, negligencia o accidente, ni a ningún producto que se instale y/o utilice de manera contraria a las instrucciones de instalación e instrucciones de uso de Ritchie Industries. La garantía limitada tampoco se aplicará a ningún producto cuyo exterior haya sido dañado o desfigurado de otro modo, que haya sido reparado, alterado o modificado por cualquier persona que no sea Ritchie Industries, de manera que, a juicio de Ritchie Industries, afecte negativamente al funcionamiento, rendimiento, durabilidad o uso previsto del producto, ni a ningún producto en el que la retirada de piezas, modificación(es) o uso de piezas o accesorios no fabricados o aprobados por Ritchie Industries haya causado daños.

Cobertura y periodos de garantía

Tipo de unidad

Cobertura y período de garantía

Unidades de polietileno

Base, parte superior y cierres de bola. Garantía limitada de diez años: 100% durante los cinco primeros años, luego disminuye un 20% anual durante el resto del período de 10 años.

Unidades de acero inoxidable

Abrevadero de acero inoxidable y marco de cámara de válvulas de acero inoxidable. Garantía limitada de diez años, más diez años de cobertura contra la corrosión, al 100% durante todo el periodo de 10 años.

Componentes

Garantía limitada de un año en todas las partes de los componentes, como flotadores, válvulas y elementos calefactores.

Exclusiones de responsabilidad

SALVO QUE SE INDIQUE EXPRESAMENTE LO CONTRARIO EN EL PRESENTE DOCUMENTO, RITCHIE INDUSTRIES NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA O DECLARACIÓN DE NINGÚN TIPO, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA. **QUEDAN EXCLUIDAS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.** EN LA MEDIDA EN QUE NO PUEDAN EXCLUIRSE, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS TIENEN UNA DURACIÓN LIMITADA A LA DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA. **ESTA GARANTÍA LIMITADA EXCLUYE LOS DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES Y ESPECIALES. ESTA EXCLUSIÓN DE DAÑOS CONSECUENTES, INCIDENTALES Y ESPECIALES ES INDEPENDIENTE DE CUALQUIER CONCLUSIÓN DE QUE EL REMEDIO EXCLUSIVO NO CUMPLIÓ SU PROPÓSITO ESENCIAL Y SOBREVIVIRÁ A DICHA CONCLUSIÓN.** LOS RECURSOS ESTABLECIDOS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA SON LOS ÚNICOS RECURSOS DISPONIBLES PARA CUALQUIER PERSONA EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS/PROVINCIAS NO PERMITEN LAS RENUNCIAS, LIMITACIONES Y EXCLUSIONES IDENTIFICADAS ANTERIORMENTE Y, COMO RESULTADO, ES POSIBLE QUE NO SE APLIQUEN A USTED.

Ningún agente, empleado o representante de Ritchie Industries, y ningún concesionario/distribuidor de Ritchie Industries, está autorizado a obligar a Ritchie Industries a hacer ninguna declaración o garantía con respecto a los productos, excepto las incluidas específicamente en esta garantía limitada.

Instrucciones de instalación para



las fuentes de la serie OmniMaster

Felicidades, acaba de adquirir la mejor fuente de agua del mercado. Esta unidad está diseñada para ofrecerle un excelente servicio cuando se instala y mantiene adecuadamente. Siga atentamente las instrucciones. Lea y comprenda todas las instrucciones antes de instalar.



Ritchie Industries, Inc.
800-747-0222
www.ritchiefount.com



Los formatos alternativos
para este manual están
disponibles en:
www.Ritchiefount.com